

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

LĪGUMS

(2010. gada 13. decembris)

starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu nacionālajām centrālajām bankām, kas groza 2006. gada 16. marta Līgumu starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu centrālajām bankām, ar ko nosaka ekonomikas un monetārās savienības trešā posma valūtas kursa mehānisma darbības procedūras

(2011/C 5/04)

1. Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālā banka)

1, Knyaz Alexander I Sq.
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Eesti Pank

Estonia pst. 13
15095 Tallinn
EESTI/ESTONIA

Latvijas Banka

K. Valdemāra iela 2a
Rīga, LV-1050
LATVIJA

Lietuvos bankas

Totorių g. 4
LT-01121 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8–9.
1054
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Narodowy Bank Polski

ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA/POLAND

Banca Națională a României

Str. Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank
Brunkebergstorg 11
SE-103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England
Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

un

2. Eiropas Centrālā banka (ECB)

(turpmāk – “Puses”)

tā kā:

- (1) Eiropadome savā 1997. gada 16. jūnija rezolūcijā (turpmāk – “Rezolūcija”) vienojās izveidot valūtas kursa mehānismu (turpmāk – “VKM II”), kad 1999. gada 1. janvārī tika sākts ekonomikas un monetārās savienības trešais posms.
- (2) Saskaņā ar Rezolūciju VKM II palīdz nodrošināt to, ka ārpus euro zonas dalībvalstis, kas piedalās VKM II, savu politiku orientē uz stabilitāti un veicina konvergenci, tādējādi palīdzot ārpus euro zonas dalībvalstīm centienos ieviest euro.
- (3) Igaunija kā dalībvalsts, kam piešķirts izņēmuma statuss, piedalījies VKM II no 2004. gada 28. jūnija. *Eesti Pank* ir dalībniece 2006. gada 16. marta Līgumam starp Eiropas Centrālo banku un ārpus euro zonas dalībvalstu centrālajām bankām, ar ko nosaka ekonomikas un monetārās savienības trešā posma valūtas kursa mehānisma darbības procedūras ⁽¹⁾, kas grozīts ar 2006. gada 21. decembra Līgumu ⁽²⁾, 2007. gada 14. decembra Līgumu ⁽³⁾ un 2008. gada 8. decembra Līgumu ⁽⁴⁾ (turpmāk visi kopā – “VKM II Centrālo banku līgums”).
- (4) Padomes 2010. gada 13. jūlija Lēmuma 2010/416/ES saskaņā ar Līguma 140. panta 2. punktu par euro ieviešanu Igaunijā 2011. gada 1. janvārī ⁽⁵⁾ 1. pants nosaka, ka 2003. gada Pievienošanās akta 4. pantā minēto Igaunijas izņēmuma statusu atceļ no 2011. gada 1. janvāra. No 2011. gada 1. janvāra Igaunijas valūta būs euro, un no šīs dienas *Eesti Pank* vairs nav jābūt VKM II Centrālo banku līguma dalībniecei.
- (5) Tādēļ VKM II Centrālo banku līgums jāgroza, lai ņemtu vērā izņēmuma statusa atcelšanu Igaunijai.

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Grozījums VKM II Centrālo banku līgumā, ņemot vērā Igaunijas izņēmuma statusa atcelšanu

Eesti Pank no 2011. gada 1. janvāra vairs nav VKM II Centrālo banku līguma dalībniece.

2. pants

VKM II Centrālo banku līguma II pielikuma aizstāšana

VKM II Centrālo banku līguma II pielikumu aizstāj ar šī līguma pielikuma tekstu.

⁽¹⁾ OV C 73, 25.3.2006., 21. lpp.

⁽²⁾ OV C 14, 20.1.2007., 6. lpp.

⁽³⁾ OV C 319, 29.12.2007., 7. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 16, 22.1.2009., 10. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 196, 28.7.2010., 24. lpp.

3. pants

Nobeiguma noteikumi

1. Šis līgums no 2011. gada 1. janvāra groza VKM II Centrālo banku līgumu.
2. Šis līgums sastādīts angļiski, un pušu pilnvarotie pārstāvji to pienācīgā kārtā parakstījuši. ECB, kura saglabā šī līguma oriģinālu, nosūta apliecinātu šī līguma kopiju katrai euro zonas un ārpus euro zonas nacionālajai centrālajai bankai. Šo līgumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Frankfurtē pie Mainas, 2010. gada 13. decembrī

Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālās bankas)

vārdā

.....

Magyar Nemzeti Bank

vārdā

.....

Česká národní banka

vārdā

.....

Narodowy Bank Polski

vārdā

.....

Danmarks Nationalbank

vārdā

.....

Banca Națională a României

vārdā

.....

Eesti Pank

vārdā

.....

Sveriges Riksbank

vārdā

.....

Latvijas Bankas

vārdā

.....

Bank of England

vārdā

.....

Lietuvos bankas

vārdā

.....

Eiropas Centrālās bankas

vārdā

.....

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

**ĻOTI ĪSA TERMIŅA KREDĪTIESPĒJAS IZMANTOŠANAS MAKSIMĀLAIS IEROBEŽOJUMS, KAS MINĒTS
VKM II CENTRĀLO BANKU LĪGUMA 8., 10. UN 11. PANTĀ**

no 2011. gada 1. janvāra

(milj. EUR)

Centrālās bankas, kas ir šī līguma dalībnieces	Maksimālais ierobežojums (1)
Българска народна банка (Bulgārijas Nacionālā banka)	530
Česká národní banka	710
Danmarks Nationalbank	720
Latvijas Banka	340
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	690
Narodowy Bank Polski	1 800
Banca Națională a României	1 030
Sveriges Riksbank	960
Bank of England	4 840
Eiropas Centrālā banka	nulle

(1) Attiecībā uz centrālajām bankām, kas nepiedalās VKM II, norādītās summas ir nosacītas.

Euro zonas nacionālās centrālās bankas	Maksimālais ierobežojums
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nulle
Deutsche Bundesbank	nulle
Eesti Pank	nulle
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	nulle
Bank of Greece	nulle
Banco de España	nulle
Banque de France	nulle
Banca d'Italia	nulle
Central Bank of Cyprus	nulle
Banque centrale du Luxembourg	nulle
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	nulle
De Nederlandsche Bank	nulle
Oesterreichische Nationalbank	nulle
Banco de Portugal	nulle
Banka Slovenije	nulle
Národná banka Slovenska	nulle
Suomen Pankki	nulle"